



Editorial

ENETOSH is growing! Our partners contributed to this by building up National Networks, e.g. with the promotion of ENETOSH by carrying out presentations and by passing on information material. This newsletter is themed "Making ENETOSH known and assuring sustainability". We would like to present what our partners and we have done in the meantime and which developments are coming up.

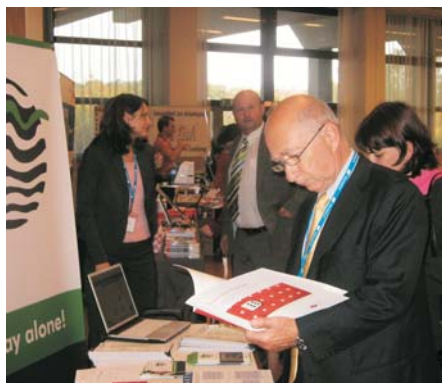
Three new "Silent Partners" joined our network. The Macedonian Occupational

Safety and Health Association (MOSHA), the Health and Safety Laboratory (HSL) from Great Britain and the Labour Inspection from Austria have been part of the project since November.

Less positive is the circumstance that the National Institute for Working Life in Sweden will be closed in July this year. An interview with Roswitha Melzer from the National Institute for Working Life in Stockholm is exemplarily dedicated to the work of this institute.

International conference of the Austrian Workers' Compensation Board (AUVA) in Vienna

In the context of the European week "Safe Start", the Austrian Workers' Compensation Board (AUVA) organised an international conference under the topic "The Integration of Safety and Health at Work into Vocational Training" in Vienna on 24th October. One day before on 23rd October the AUVA, together with the social partners and the support of the European Agency for Safety and Health at Work, initiated an international safety competition for apprentices in the construction sector under the motto "Construction is teamwork". The aim of the competition was to promote consciousness for health and safety at work among young employees.



Participants from Austria, Germany, Switzerland, Hungary, Slovakia, Italy, Slovenia and the Czech Republic attended the conference. In the morning of the conference day the

importance of integrating safety and health into initial vocational training was discussed. The fact that young people under the age of 25 represent the age group with the most frequent occupational accidents was taken up consistently. Ways were discussed in which initial vocational training could contribute to the reduction of the accident numbers.

A special highlight was the presentation of the project "team4kids" of the section Industrial Law and Labour Inspection of the Austrian Ministry for Economics and Work. Following a video, experiences in the realisation of sub-projects within the above named were exchanged in dialogue with head masters, students and representatives from the Labour Inspection. The presentation of Patricia Jenner carried out, how innovative projects can contribute to school practice.

Ulrike Bollmann presented the ENETOSH-project and its latest results, but also referred to the future task of assuring sustainability of the project. Kati Masuhr gave further information about the aim and the content of the project at the ENETOSH information stand.

For the program visit:
<http://www.auva.at/mediaDB/112408.PDF>

NEWS

Editorial

ENETOSH News

- International conference of the AUVA in Vienna
- 3rd International Seminar of the section "Education and Training for Prevention of the International Social Security Association" (ISSA)
- TALEX Seminar on Occupational Safety and Health



- Interview with Roswitha Melzer, project manager at the "National Institute for Working Life" (NIWL)
- Announcement of the "Call for Papers" for the 7th Training & Innovation
- New "Silent Partners"

Calendar of events

FLAG

BG-Institute Work and Health (BGAG)
Koenigsbruecker Landstrasse 2
01109 Dresden
Germany

Editorial office:
Dr. Ulrike Bollmann
E-mail: ulrike.bollmann@hvbg.de

Kati Masuhr
E-mail: kati.masuhr@hvbg.de



Education and Culture

Leonardo da Vinci

3rd International Seminar of the Section „Education and Training for Prevention“ of the International Social Security Association (ISSA)

The 3rd International Seminar of the section "Education and Training for Prevention" of the International Social Security Association (ISSA) took place from 25th to 27th September in Berlin.

Approximately 130 experts from ten nations, representatives of the European Commission, the Federal Ministry for Labour and Social Affairs and the Federal Ministry for Education and Research as well as international organisations like the World Health Organization (WHO) and the International Labour Organization (ILO) discussed the topic "How does the transition from school to work take place?".

The seminar was organised by the Federal Institute for Occupational Safety and Health (BAuA) and the Institute Input. Further partners of cooperation were the French Institut National de Recherche et de Sécurité (INRS), the Canadian Commission de la Santé et de la Sécurité de la Travail (CSST) as well as the Central Federation of Public Sector Accident Insurers (BUK), Germany.

Apart from the demonstration of examples of good practice, the seminar addressed

the issues of conceptual and methodical aspects when risk prevention is integrated. Three aspects were hereby emphasised:

- the health education for students in general education schools
- the training in occupational health and safety for young employees in vocational programs (in institutions or in work/study programs) and
- the integration of young workers into the working life.

On these topics numerous comprehensive and exciting lectures, e.g. the presentation by Heinz Hundeloh from the Municipal Federation for Accident Insurance and Prevention Westfalen Lippe (GUVV) under the topic "An innovative concept for safety and health promotion in school", panel discussions and three collateral workshops, were offered.



During the workshop "On-the-job-integration" particular emphasis lay on the contribution "Innovative strategies for the prevention of occupational respiratory disorders based on the example of cattle asthma among students at agricultural schools" by Astrid Heutelbeck from the University of Göttingen and the contribution of Marc Schütte "Young workers as knowledge-workers in companies" from the University of Bremen.

ENETOSH was represented several times during the seminar. Both Ulrike Bollmann (BGAG) and Luisa Carneiro from the Institute for Occupational Health, Safety and Hygiene (IHST) in Portugal contributed to the topic "Instruments and methods to investigate examples of good practice" of ISSA and ENETOSH. Furthermore there was a poster presentation on the ENETOSH network. Additionally, Ulrike Bollmann and Ulrike Craes from the Institution for Statutory Accident Insurance and Prevention in the Health and Welfare Services (BGW) gave further information at the ENETOSH information stand.

For program and presentation visit: <http://www.ivss-seminar.org>

TAIEX Seminar on Occupational Safety and Health

From 5th to 6th October a TAIEX seminar on Occupational Safety and Health took place in Zagreb. The Directorate-General for Employment, Social Affairs and Equal Opportunities gave the possibility to present the work of ENETOSH in front of Accessing countries and Candidate countries.



The meeting took place as a first cooperation meeting of the Directorate-General for Employment in collaboration with the Directorate-General for Enlargement. 80 delegates from Bulgaria, Romania, Croatia, Macedonia, Turkey, from Poland, Latvia, Hungary, Ireland, Denmark, France and Germany as well as representatives of the

International Labour Organization (ILO), the Finnish Presidency of the European Union, the European Agency for Safety and Health at Work and the European social partners from the construction and agricultural sector were present.

The presentation of ENETOSH contributed to tying the network further at European level, to socialise with potential new members and to get to know new interesting

What does TAIEX mean?

TAIEX is the department for information exchange and technical support at the Directorate-General for Enlargement. It offers centrally steered short term technical support in the areas of introduction, application and implementation of the European legislation. The offer is supplementary to other aid programmes of the European commission for the new member states, acceding countries and countries of the Western Balkan.

For further information visit: <http://taiex.cec.eu.int/>

examples of good practice for the integration of safety and health into education and training. Croatia and Macedonia indicated their interest to join the network as "Silent Partners". The Macedonian Occupational Health and Safety Association (MOSHA) functions has been a "Silent Partner" since November.

For program and presentations visit: http://ec.europa.eu/employment_social/emplweb/events/event_en.cfm?id=685



Rana Güven, Turkish Ministry for Labour and Social Security

Interview with Roswitha Melzer, project manager at the “National Institute for Working Life” (NIWL)



Roswitha Melzer is the project manager at the “National Institute for Working Life” in Sweden.

She is engaged in a program aiming at “Working Life in schools” in the department for “Work and Organisation of Work”.

She has over 20 years of experience as a former teacher and headmistress.

What is your function at NIWL in Stockholm and which projects are you involved in?

My main function is to mediate between researchers and persons from schools or those, who deal with the conditions of work in schools. We coordinate different networks with representatives of schools and scientists of work in this area. We arrange conferences, seminars and trainings on current topics. Apart from that we provide schools with support on school developing plans. We have developed a digital questionnaire for this, which can be used for the systematic management of the working environment in schools.

Which project has so far been your favourite and why?

This project is called “The School Environment Round” and aims at a model for a cooperation on the improvement of the work environment in schools. The digital questionnaire mentioned before also belongs to this model.

We have published the project “Hearing Health” as an example of good practice on our ENETOSH-platform. Kim Kähäri, your colleague from Gothenburg, has introduced the project “Sound Design” during the 6th “Training and Innovation” in Dresden in

2006. Are the topics hearing and hearing damage of special importance for your institute? What is the background?

There are various reasons for that. In 2003 the University of Umeå published a survey on the sound environment in classrooms. The survey revealed that the acoustic level during lessons was very high. The sound level didn't cause any hearing damages, but it effected the performance, concentration and the language comprehension and was experienced as stressful. A questioning in 1999 concerning the hearing abilities of music teachers showed staggering results. A lot of teachers talked about subjective hearing problems. Furthermore 15 per cent of Sweden's population suffer from tinnitus, of which a further 100 000 have serious problems. Especially the share of young persons with hearing impairments rises.

How did the project “Hearing Health” develop?

Based on these surveys we found it important to teach children and adolescents on how hearing works. The gathering of knowledge on the importance of hearing and the prevention of hearing damages from an early age on, increases the chance that their hearing will be protected by smart decisions and smart acting.

Do teachers, respectively schools, use these informative and helpful materials? What kind of feedback have you had?

The material is very well known and we receive a lot of feedback. 15 000 brochures were distributed and many people have downloaded the pdf-file from our homepage. I reckon, that the material is known at about half of all Swedish schools.

What happens with the results of the project and the material after the NIWL has been shut down?

We are working hard on finding an organisation or agency which will take over the project “The School Environment Round”, including the digital questionnaire and the rest of the material. If we are not successful, the material loses its worth.

Which goals and expectations do you have for yourself after the NIWL has been shut down? What are your wishes for the future?

I hope to find a new position, which enables me to keep on engaging in working for good conditions for children and adolescents, be it in school or in society as a whole.

You are working in Stockholm, the most beautiful city in Sweden for a lot of people. Which special tip would you give our readers, if they would want to come to Stockholm?

You are right. Stockholm is a beautiful city. What surprises many visitors is the water in and around town. There is as much of it here as in Amsterdam or Venice. One possibility to enjoy this and the typical Swedish food is a visit to Fjäderholmarna, an island near Stockholm. It's 15 minutes away from the city centre by boat. You will find different gourmet restaurants there. Furthermore, it is best to explore Stockholm, like other cities as well, by foot. It is easy to find one's own way with a map and you are able to visit a lot of interesting sights in a short time – history, culture or shopping.

A good source of information to prepare a visit to Stockholm is the website: <http://www2.stockholm.se/english/>.

For information on the project “Hearing Health” visit:

http://www.enetosh.de/webcom/show_article.php/_c-3/_nr-21/_p-1/i.html

NIWL

The National Institute for Working Life is the worldwide leading institute on research concerning working environment and working conditions. The Institute contributes to a growing understanding of how chemical, physical and psychosocial factors influence health on the job. Not only through research but through the exchange with social partners, industry and government did the Institute contribute to an improvement of today's working conditions in Sweden.

Calendar of events

ENETOSH events**31 January – 02 February 2007**3rd ENETOSH-Project meeting

„Development of competence standards for teachers and trainers in Occupational Safety and Health“, CIVOP Prague [CZ]

30 April 20072nd ENETOSH Advisory Board meeting, CIVOP Prague [CZ]**04 – 06 July 2007**4th ENETOSH-Project meeting

„ENETOSH closing event“, BG-Institute Work and Health Dresden

06 – 07 July 20077th Training & Innovation „Standards in education and training in Occupational Safety and Health“, BG-Institute Work and Health Dresden**General events****14 -15 March 2007**

Conference of the national working group for occupational safety and health in Lower Saxony on safety and health as a cross section problem in primary schools in Lower Saxony" [DE]

27 – 28 March 2007

Institution of Occupational Safety and Health (IOSH) 2007, Conference and exhibition "The changing world of work", Telford [UK]

22 March 2007

Closing Event of the Safe Start campaign, Bilbao [ESP]

4 April 2007

One-day-workshop "Risk Education for Engineers" of the "Institution of Mechanical Engineers (ImechE)", London [UK]

Deadlines for the Lifelong Learning Program (PLL) 2007 - 2013

20 December:

Call for Proposal

By 09 March 2007:

Submission of draft proposal

By 30 March:

Submission of proposal

1 October 2007:

Start of the projects

Information under:

http://ec.europa.eu/education/programmes/newprog/index_en.html

New ENETOSH members

The ENETOSH network is growing: Three new "Silent Project Partners" from Macedonia, Great Britain and Austria have joined the network:

Macedonian Occupational Safety and Health Association (MOSHA), Macedonia

The Association is a non-governmental, non-profitable organisation formed in April 1967 in the city of Skopje. The main goal of the Association is to establish a human and safe approach to work as a part of the working environment. The psycho-social integrity of the worker, the elevation of the worker's rights and the implementation and full compliance with the existing rules are only some of the main objectives.

Therefore the Association has organized conferences, public tribunals, and contributes significantly to the research of the interdisciplinary studies for Occupational Safety on the University of " Sv. Kiril i Metodij" in Skopje.

Contact:

Natasa Pilatova

Tel./Fax: 02 – 2774 868

E-mail: web@www.mzpr.org.mk

Health and Safety Laboratory (HSL), Great Britain

The Health and Safety Laboratory (HSL) is Britain's leading industrial health and safety facility with over 30 years of research experience across all sectors. Operating as an agency of the Health and Safety Executive (HSE), it supports the mission to protect people's health and safety by ensuring, that risks in the changing working world are properly controlled. As well as delivering a comprehensive service to HSE, the Laboratory is also able to offer a unique portfolio of skills and expertise to other public utility organisations and the private sector.

Contact:

Nicola Stacey

Tel: +44 (0) 1298 21 8327

Fax: +44 (0) 1298 21 8840

E-mail: Nicola.Stacey@hsl.gov.ukWeb: www.hsl.gov.uk

Labour Inspection, Austria

The Labour Inspection is part of the Federal Ministry of Economics and Labour. 19 regional labour inspectorates and one special Inspectorate for construction work are directly responsible to the Central Labour Inspectorate. Each of the federal provinces has at least one Labour Inspectorate and each Labour Inspectorate has a medical labour inspection service.

Labour Inspection is the biggest legally commissioned organisation fighting against deficits in safety and health at work in Austria. By exercising its legal mandate, Labour Inspection ensures the protection of life and health of the working population. It thus contributes to

- the prevention of accidents and work-related illness
- the enhancement of safety at work and health at work and
- the acceptance of occupational safety and health by society.

Contact:

Alexandra Marx

Tel.: +43 1 71100 6432

Fax: +43 1 71100 935432

E-mail: alexandra.marx@bmwa.gv.at

Announcement of the "Call for Papers" for the 7th Training & Innovation

The events during which ENETOSH was presented, again showed that the development of standards for teachers and trainers is one of the central topics in the discussion at European level. In the second half of the project we will intensify our work on the development of standards for teachers and trainers in occupational health and safety. The 7th Training & Innovation takes place

on 6-7 July 2007 in Dresden according to this topic. Therefore we would like to request the submission of contributions to this topic by a "Call for Papers" in January.

Call for Papers: January 2007 on www.enetosh.net